

The Monitor

VASA ORDER OF AMERICA

A Swedish-American Fraternal Organization since 1896

Vol 22. No. 10

December 1998

OUR, FRIDAY, DECEMBER 4, SMÖRGÅSBORD AND GLÖGGFEST will begin at 6:30 pm at Wisteria Hall, our regular meeting place. This will be a very festive occasion for our members, spouses, and children. The event is not open to the public, and this year, we must have reservations. It seems to get bigger and bigger each year, and our facility will seat only 100 comfortably. We want to make sure that members have priority.

We decided to charge \$7.50 for adults, while children under 10 are free.

We have put together a committee to prepare the food. However, we are asking for help with things such as kitchen help, set-up, and clean-up (see enclosed reservation form).

Our deadline for reservations is December 1, so if you have someone special you'd like to bring, in addition to your spouse and children, check with us after December 1 to see if we have any seats left. If you make a reservation and don't show up and don't cancel in plenty of time, you will have to pay.

Our *Nål och Tråd* group will have a crafts sales table, so you will have the opportunity to pick up some nice gifts or keepsakes. We will not have a *Jultomte* this year, but a nice program is planned and we expect that a good time will be had by all.

—Margaret Carlson

Thanks

At our November business meeting, which ended with coffee and pie, we took the occasion to thank Margaret Carlson. We had a nice cake for her, because it is her birthday in December. However, we primarily wanted give her a special diploma to express our admiration and appreciation for all she does for Monitor Lodge. Margaret devotes an incredible amount of time and hard work to our lodge. It's safe to say that she is the glue that keeps us together. Again, our heartfelt thanks, Margaret!

For the holidays

please remember those of our members who cannot make it to our meetings and who are having health problems. The lodge is buying poinsettia plants for them but they would probably also appreciate a card.

For More Information

about Monitor Lodge, please contact one of the following:

Membership Committee members Astrid Broess, 791-4463, Michelle Kaufman, 451-3075, or Dee Benson at 933-5502

Secretary David Benson, 933-5502

Vice Chairman Marianne Ek, 372-1015

Chairman Arthur Niemoller, 631-9330

Heads Up!

The date and time for our January meeting, which is a dinner and joint installation of officers with the Sierra Kronan Lodge, have been **changed to Saturday, January 9, at 4 pm.** It will be held at our usual meeting place, Wisteria Hall.

We'll have all the details in the January newsletter, which will be mailed in plenty of time for the meeting.

Swedish Cook Book

Our *Nål och Tråd* members are putting together a cook book and they need everyone's help.

Enclosed with this newsletter you will find separately a couple of Recipe Collection Sheets. Please use them to write down your favorite recipes and mail them to

Margaret Carlson
12054 Kimberly Road
Marysville, CA 95901

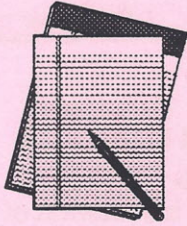
Let Margaret know if you need more recipe sheets and mail as many as possible, one recipe on each sheet.

We need these recipes by January 1 to have the books ready for the Scandinavian Festival. So please work on them now before you get too busy for the holidays!



Minutes from October and November Business Meeting

A VERY SHORT BUSINESS MEETING WAS HELD FOLLOWING THE SWEDISH MEATBALL DINNER ON OCTOBER 1, 1998.



1. Announcements included the Cultural Conference on October 11, along with a Sweden Day planning session, in Santa Cruz. The lodge will pay the \$15 registration fee for members attending.

2. The slate of Monitor Lodge

officers for 1999 was read as printed in the newsletter and elected.

3. Upcoming events were discussed, including the annual cultural event at UC Davis and a planning meeting on the Global Village exhibit at the State Fair.

4. Myrtle Widmark reported on additions to the library and displayed some very old, fragile books in need of restoration.

5. Chairman Niemoller congratulated Ruby Hendrickson, Eivor Pfannkuch, and Margaret Carlson on the success of the Swedish cooking demonstration at the Skandi-Fest in Turlock.

CONDENSED MINUTES FROM BUSINESS MEETING, OCTOBER 14, 1998

1. Several membership applications were accepted.

2. Dee Benson had secured some very attractive, reasonably priced membership pins at the District Convention. The lodge will place an initial order of 50 pins to be given to new members and also to be made available at cost to the membership.

3. The meeting discussed arrangements for the upcoming *smörgåsbord* and *glögg* party.

4. The meatball dinner netted \$405.41 for the lodge.

5. Activities for 1999 were discussed. A tentative program will be mailed with the November newsletter.

6. The problem of securing volunteers for lodge activities was discussed at length. A definite system needs to be worked out to achieve an equitable and reliable distribution of chores.

7. The following prices were agreed upon:

Dinners (pea soup, moose stew, *Mors Dag*, meatballs) - \$5.00.

Fars Dag Pot Luck - No charge.

Special events (anniversary dinner, *glögg* party, crayfish party, *sillfrukost*) will be priced individually.

Bar prices will continue as established and displayed.

CONDENSED MINUTES FROM BUSINESS MEETING, NOVEMBER 6, 1998

1. Minutes from the October 14 business meeting were read and approved.

2. Rather than depend on donations, the lodge will purchase poinsettia plants for housebound members this Christmas.

3. Reservations for the *smörgåsbord* and *glöggfest* will be confined to members and immediate family only until December 1. Additions of friends and other relatives after that will depend on space available. *Glögg* will be included in the \$7.50 meal ticket.

4. Correspondence included a letter from the Swedish Consul General in San Francisco with thanks and compliments for Monitor's Swedish food exhibit and cooking demonstration at the Turlock Skandi-Fest.

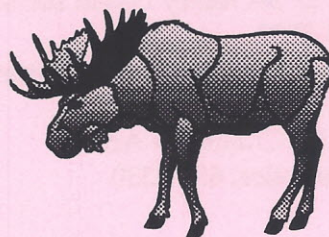
5. The treasurer reported that this year's disbursements exceed receipts by \$630.

Souvenirs from Sweden

The range of unusual tourist souvenirs has been blessed with a new addition: paper made of moose droppings. A researcher at Modo Papers in Örnsköldsvik (in norther Sweden) has found that by grinding four kilos moose poop to a pulp he is able to get 400 letter size sheets of paper.

The paper has become a hit in the tourist market.

- Swedish Press, Oct '98



Deadline

for the January 1999 newsletter is **Thursday, December 10**. Please send input to Ingrid Kennedy, 10582 Apple Grove Way, Rancho Cordova, CA 95670-2317. Or you can send it to my e-mail address iken@gvn.net.



12/01 - Thomas Center
 12/03 - Marjorie Skicklig
 12/03 - Ivan Page
 12/04 - Kerstin Hakansson
 12/07 - Ellen Harrod
 12/12 - Margaret Carlson
 12/12 - Carolyn Swanson
 12/13 - Ken Erikson
 12/15 - Jean Barney
 12/18 - David Swanson
 12/24 - Evelyn Anderson
 12/24 - Sophia Swanson
 12/25 - Karl-Heinz Hennig
 12/28 - Debbi Oleson
 12/29 - Brita Carlsson
 12/29 - Peter Soderberg
 12/31 - Dorothy Mogford
 12/31 - Naomi Fletcher

December Dues Anniversarie

If you have already paid, please ignore this reminder and thank you for your promptness.

Eva Allred
 Joyce Burns
 Kenneth and Peggy Carlson
 Ethel Hoffman
 Christie and Ronny Kagstrom
 Audrey Ohlson-Smith

Dues are \$18 a year, payable to Monitor Lodge No. 218. You may pay them at the December meeting or by mail to our financial secretary, Karin Dorey, 2434 Stokewood Way, Rancho Cordova, CA 95670. If you would like a receipt and membership card, please enclose a self-addressed, stamped envelope.

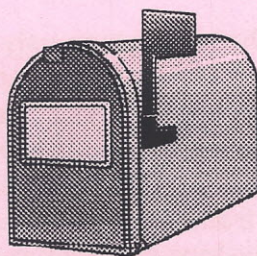
Do You Know These People?

I received a letter from Bertil Wennerström in Lomma, Sweden. He has been doing genealogy for a couple of years on his uncle, Werner Gustaf Olof Wennerström, who emigrated around 1910 to America.

Werner took the name Vernon G. Williams. He died in Atlanta in 1967. Vernon had a son, Norman John Williams, who died on March 7, 1975, in Santa Rosa. Vernon's wife was Lillian Williams. They were separated. Norman had a daughter, Nancy E. Robinson, who—according to the death certificate from 1975—lived at 110 Hollow Tree Court, Santa Rosa. Norman also had a son, Norman E. Williams, in Sacramento with no known street address. The children should be in their 50s. There are also grandchildren: Keete Robinson, Santa Rosa, and Polly Ann Williams and Heidi Williams in Sacramento.

For his genealogy research, Bertil Wennerström would very much like more information about Vernon's children, Nancy Robinson and Norman E. Williams, and the three grandchildren. If anyone has information regarding these people, please call me at 682-2285.

— Birgitta Ostlund



Roster Changes

Hjärtligt välkommen to our new members! Please add them to your program book:

Johanna Benker
 7881 Charlotte Lane
 Vacaville, CA 95688
 707/446-2718

Michael and Melissa Karelius
 5718 Hoffman Lane
 Fair Oaks, CA 95628
 726-4703

We also sincerely welcome two members who transferred from other lodges:

Carolyn Swanson
 2241 Baywater Lane
 Rancho Cordova, CA 95670
 635-2754

William Kernander
 9504 Elk Grove-Florin Road
 Elk Grove, CA 95624
 686-0529

Here are the address changes for this month:

Milo Ahlstrand
 P.O. Box 22501
 Sacramento, CA 95622-0501

Dorothy Kingren
 8 Golden Gate Circle
 Napa, CA 94558-6164

Sue Bergman
 P.O. Box 22701
 Sacramento, CA 95822-0701

Debbie Oleson
 1426 Sutterville Road
 Sacramento, CA 95822-1224

Birgitta's Swedish Sentences for Advent and Christmas

(CAPITALIZED syllable is accented - but not much)

Swedish: Advent kommer snart.

Sounds like: ODDvent CALMer (forget the "L") snart (rhymes with smart)

English: Advent is coming soon.

Swedish: Advent firas sista söndagen i November och första tre söndagarna i December.

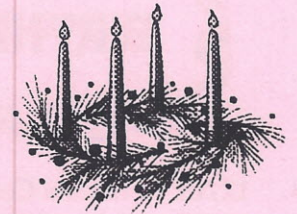
Sounds like: Advent FEARus sista (as in sista and brutha) sundagen ee November ock tre foshta tree Sundagarna ee December.

English: Advent is celebrated the last Sunday of November and the first three Sundays in December.

Swedish: Sedan kommer julen, Jesu födelsedag. Tänd ett ljus! God Jul allesammans. Var glad!

Sounds like: SAYdan commer Yulen. YEAsus FOdelsayda. Tend ett yus! (as juice) Good Yul alleSAMMans. (SAMM like calm) Var (like far) glad! (glahd as when the doctor says say AH)

English: Then comes Christmas, Jesus' Birthday. Light a candle! Merry Christmas everybody. Be happy!

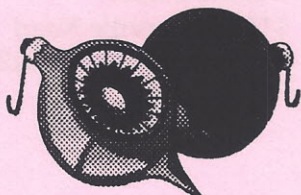


Note to Nonmembers

We really want to mail out as many newsletters as possible to tell about our activities and share our Swedish heritage. However, Monitor Lodge has found it necessary to limit the number of free issues to six per nonmember. It's all we can afford! We hope that in the meantime, you have decided to join the lodge and keep receiving the newsletter.

When someone has received six issues and has decided against joining, it will still be possible to stay on the mailing list for \$10 a year. If you have received six free issues and do not plan to join Monitor, please send your subscription check to:

Karin Dorey,
Monitor Financial Secretary
2434 Stokewood Way
Rancho Cordova, CA 95670



Swedish Ice Hotel

For a unique winter experience, nothing beats a night at the world's biggest ice hotel about 10 kilometers from Kiruna, at the very top of Sweden. This is a genuine igloo, made of ice blocks, erected for the first time in 1990.

The igloo is big enough to serve as a hotel, gallery, restaurant, jazz club, radio station, exhibition hall, church and more. Construction each year with 1,500 tons of ice and 3,500 tons of snow takes about three weeks. The beds are made of hard snow and covered with reindeer hide. Down sleeping bags are provided. Most of the furniture in the Ice Hotel is made of ice, including the magnificent bar.

The hotel generously provides warm clothing that you can use during your visit (for SEK 550 per night including breakfast and sauna). The Ice Hotel stays open from about mid-December to May-June or until it melts.

— Swedish Press, Feb 98

Swedish Books, Etc.

The American Swedish Institute in Minneapolis has put out its FREE 1998-1999 book catalog—a handy source for personal items and gifts. It can be obtained by writing The American Swedish Institute, 2600 Park Avenue, Minneapolis, MN 55407. You can get information or a catalog by simply calling toll free 1-800-5-SWEDEN. The institute also has a web site, www.americanswedishinst.org.

The American Swedish Institute, founded in 1929, is an historic museum designed to celebrate Swedish culture.

This catalog contains books (mostly in English) on fiction, art, design, handicraft, culture, emigrant history, genealogy, travel, the Swedish language as well as lots of children's books. Other items include holiday cards, calendars, cook books, songbooks, music on cassettes and compact discs, maps, and stuffed toys—all related to Sweden.

The Olympics in Stockholm in 1912

Since the first Games were held at Olympia in 776 BC, the Olympics have generally been regarded as the ultimate competition for the world's athletes. In the 2,774 years since those first Games, the Nordic countries have hosted only three Summer and two Winter Games, but all have brought a great deal of honor to the host countries.

The Olympics in the form that we know them now exist largely as a result of the efforts of Baron Pierre de Coubertin, with the 1st (modern) Olympics held in Athens in 1896.

Stockholm won the privilege of hosting the Vth Games in 1912. They were larger than any of the previous Games, and are also remembered as being among the grandest in presentation, with specially-constructed facilities that became a model for future organizers. Electronic timers and cameras were used for the first time to record times and finishes. A total of 2,541 athletes from 28 countries participated in Stockholm, which was the first time that competitors were registered by their citizenship, not as individuals. For the first time, as well, women were allowed to compete in swimming events. Prior to 1912, the only sports open to women were tennis and golf (in the ancient Greek games, women could not even watch).

Another first for the 1912 Olympics was an exhibition game of baseball, between the United States and Sweden. The American team, to nobody's surprise, won 13-3.

At Stockholm, a man often called one of this century's greatest athletes came to the world's attention. **Jim Thorpe** won both the decathlon and the pentathlon (which consisted of horseback-riding, fencing, swimming, shooting and cross-country running). It was later discovered that he had received a very small amount of money for playing football (thus making him a "professional" according to Olympic rules), and his gold medal was withdrawn. To their credit, both Hugo Wieslander and Ferdinand Bie refused to accept the gold for their second-place decathlon and pentathlon finishes. Thorpe's medals were re-instated in 1982, but he had died in 1953.



Another athlete at Stockholm went on to gain enormous fame, but not for his athletic ability. **George Patton**, commander of the American 3rd Army in World War II, placed 5th in the pentathlon.
- From www.miningco.com

Web Sites on Vikings, Etc.

Starting at the website www.miningco.com, we can get to all kinds of Nordic information. To find interesting articles on the Vikings, follow these directions.

At the www.miningco.com home page, click on **Cultures/Beliefs**; then click on **Arctic/Northern Culture**. Under the heading "Net Links" on this page, click on **Vikings**. Here's only some of the subjects you'll find:

- A brief look at Birka, the Viking town dating back to the late 8th century and current excavations.
- "DNA Analysis of Viking Beef," a study to determine whether the Vikings brought their own cattle to Ireland 1,000 years ago.
- "The Viking Discovery of America" on Viking voyages prior to 1000 AD and the archeological evidence.

- Viking ship construction techniques.
- The history of the town of Sigtuna, large and well-planned by AD 980.

God Jul
och
Gott Nytt År



**Monitor Lodge No. 218
Vasa Order of America
10582 Apple Grove Way
Rancho Cordova, CA 95670**

**Nonprofit Org.
U.S. Postage
PAID
Permit No. 771
Sacramento, CA**

RETURN SERVICE REQUESTED

DATED MATERIAL



Kära Monitor Lodge Members

Our **December 4 Smörgåsbord and Glögg Party** is not far away. To make this another memorable occasion, we want to bring back the atmosphere of traditional *julmat* and drink.

This year, we must do it by reservations only. The committee will be preparing the food, but we will be needing help with some items. And of course, we will be needing help throughout the day in the kitchen and setting up.

To ensure a seat, please fill out and return the section below as soon as possible.

Yes, we/I will be there to help.

Name, time: _____

OR

We/I would like to prepare dinner food (you will be reimbursed for ingredients):

Name _____ Phone _____

We/I are ordering _____ tickets (at \$7.50 per person; children under 10 free. Your tickets will be at the door).

Name _____

Address _____

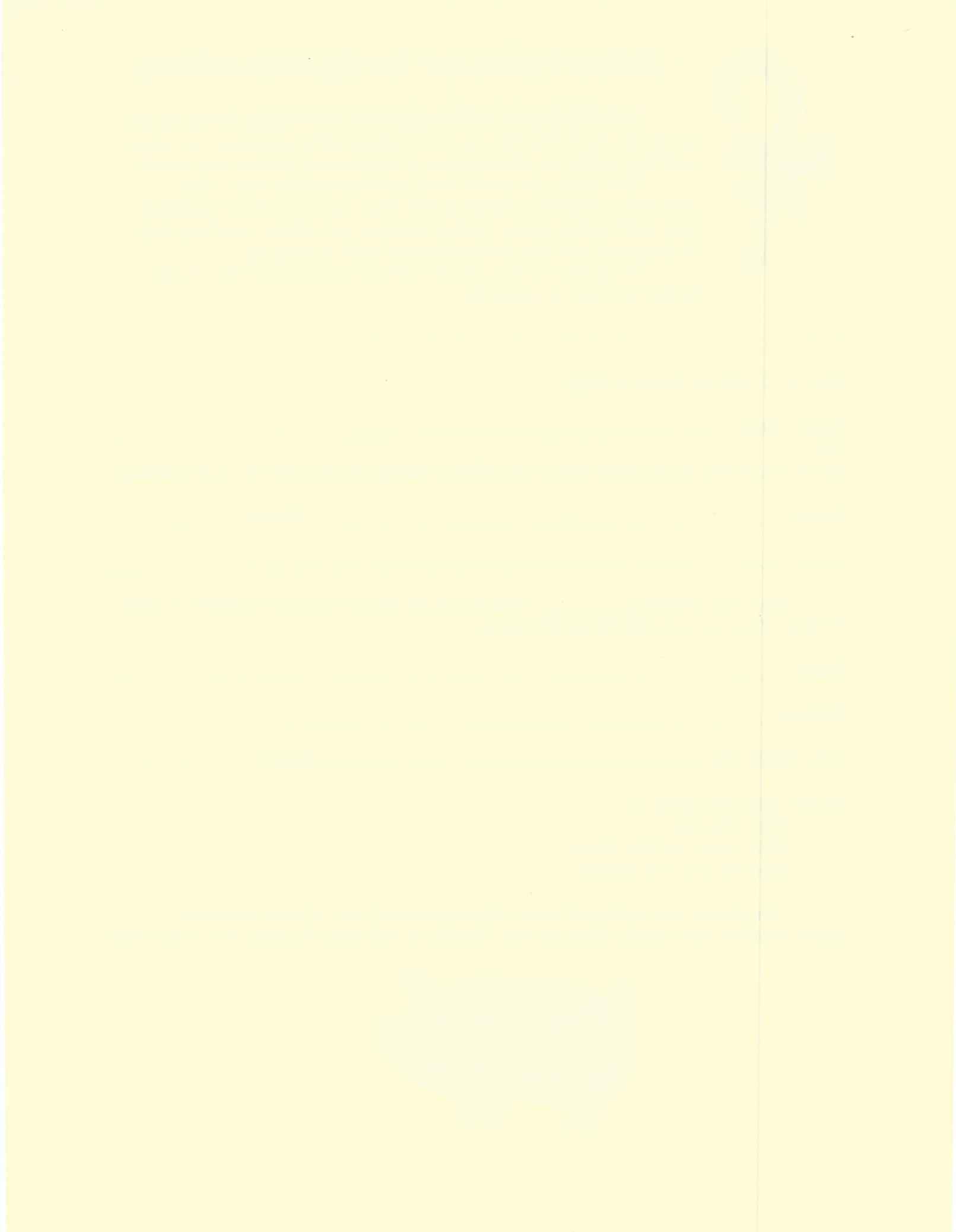
City, State, Zip _____ Phone _____

Please mail this form to:

Ellen Harrod
9546 Mira Del Rio Drive
Sacramento, CA 95827

For phone reservations or more information call one of these members:
Ethel Johnson, 457-0966, Ellen Harrod, 362-5273, Margaret Carlson 530/742-9346







WELCOME TO A SWEDISH



LUCIA PROGRAM

SUNDAY DECEMBER 13, 1998 - 5:00 P.M.

**Sponsored by Vasa Order of America's Sacramento Monitor Lodge
Children's Group**

Swedish Lucia
with the
children
performing
traditional
songs, dances
and verse.

A Swedish
tomte (santa)
will visit.

Refreshments
served!



Need more
information?
Christi
Kagstrom
641-8770

Swedish
Crafts!

**JOIN US AT THE WINTERSTEIN ADULT SCHOOL
CORNER OF MORSE AND NORTHROP**

Take Hwy. 50 to the Watt Ave. exit. Travel north past
Fair Oaks Blvd. to Northrop. Travel west to Morse.



WELCOME TO A SWEDISH

MARSHALL AID

FOR THE RECONSTRUCTION OF SWEDEN

FOR THE RECONSTRUCTION OF SWEDEN
FOR THE RECONSTRUCTION OF SWEDEN

FOR THE RECONSTRUCTION OF SWEDEN



FOR THE RECONSTRUCTION OF SWEDEN

FOR THE RECONSTRUCTION OF SWEDEN

FOR THE RECONSTRUCTION OF SWEDEN

FOR THE RECONSTRUCTION OF SWEDEN

FOR THE RECONSTRUCTION OF SWEDEN

FOR THE RECONSTRUCTION OF SWEDEN

Recipe Collection Sheet



Please carefully follow simple instructions on back.

For office use only

CATEGORY _____

Recipe Title _____

Submitted By _____

INGREDIENTS: Standard Abbreviations: pt. qt. pkg. c. tsp. T. oz. lb. gal. doz. sm. lg.

DIRECTIONS: _____

Recipe Collection Sheet



Please carefully follow simple instructions on back.

For office use only

CATEGORY _____

Recipe Title _____

Submitted By _____

INGREDIENTS: Standard Abbreviations: pt. qt. pkg. c. tsp. T. oz. lb. gal. doz. sm. lg.

DIRECTIONS: _____

INSTRUCTIONS

- TYPE OR PRINT CLEARLY IN INK, NOT PENCIL, AND PLACE ONLY ONE RECIPE PER FORM.
- If more room is needed, attach another sheet of the same size and staple together.
- Keep your directions in paragraph form — not in steps.
- Spell out names of ingredients in the directions, ie., "Combine flour and sugar," DO NOT use statements like, "Combine first three ingredients."
- Anything not part of the recipe (ingredients, directions, contributor name, serving size or recipe title) will be included as a Recipe Note for an additional charge.
- Spell your name the way you want it listed with your recipe, and be consistent with the spelling of your name on each recipe you contribute.

Dear Friend,

Our organization is preparing a taste-tempting cookbook featuring favorite recipes from members of our community. Each recipe selected will show the name of the recipe contributor and be beautifully bound in an attractive cookbook sure to be treasured for years.

We would like you to submit three or four of your favorite recipes so you can be represented in our memorable collection. Please read the instructions at the top, and neatly print or type one recipe per sheet. Your recipe should fit into one of the following categories.

Appetizers & Beverages
Soups, Salads & Vegetables
Main Dishes & Casseroles
Meat, Poultry & Seafood
Breads & Rolls
Pies, Pastry & Desserts
Cakes, Cookies & Candy
This & That

Each cookbook will contain helpful cooking hints, basic kitchen information, illustrated category dividers, table of contents, index and special pages of interest to our community. The cookbook will be fully typeset in easy-to-read print on large 5 1/2" x 8 1/2" size pages.

Proceeds from the sales of our cookbook will go into our treasury to further worthwhile projects which our organization sponsors. Your help in contributing recipes will insure that our cookbook will be a success.

We are anticipating a great demand for our cookbooks and you may want to reserve one or more copies for yourself and your family at this time to be assured of receiving them, as a limited number will be printed.

Please reserve _____ books for me.

Name _____

P.S. Please submit your recipes to the committee within five days so they can be turned over to the the publisher. Thank you!

INSTRUCTIONS

- TYPE OR PRINT CLEARLY IN INK, NOT PENCIL, AND PLACE ONLY ONE RECIPE PER FORM.
- If more room is needed, attach another sheet of the same size and staple together.
- Keep your directions in paragraph form — not in steps.
- Spell out names of ingredients in the directions, ie., "Combine flour and sugar," DO NOT use statements like, "Combine first three ingredients."
- Anything not part of the recipe (ingredients, directions, contributor name, serving size or recipe title) will be included as a Recipe Note for an additional charge.
- Spell your name the way you want it listed with your recipe, and be consistent with the spelling of your name on each recipe you contribute.

Dear Friend,

Our organization is preparing a taste-tempting cookbook featuring favorite recipes from members of our community. Each recipe selected will show the name of the recipe contributor and be beautifully bound in an attractive cookbook sure to be treasured for years.

We would like you to submit three or four of your favorite recipes so you can be represented in our memorable collection. Please read the instructions at the top, and neatly print or type one recipe per sheet. Your recipe should fit into one of the following categories.

Appetizers & Beverages
Soups, Salads & Vegetables
Main Dishes & Casseroles
Meat, Poultry & Seafood
Breads & Rolls
Pies, Pastry & Desserts
Cakes, Cookies & Candy
This & That

Each cookbook will contain helpful cooking hints, basic kitchen information, illustrated category dividers, table of contents, index and special pages of interest to our community. The cookbook will be fully typeset in easy-to-read print on large 5 1/2" x 8 1/2" size pages.

Proceeds from the sales of our cookbook will go into our treasury to further worthwhile projects which our organization sponsors. Your help in contributing recipes will insure that our cookbook will be a success.

We are anticipating a great demand for our cookbooks and you may want to reserve one or more copies for yourself and your family at this time to be assured of receiving them, as a limited number will be printed.

Please reserve _____ books for me.

Name _____

P.S. Please submit your recipes to the committee within five days so they can be turned over to the the publisher. Thank you!